



Distr.  
GENERAL

A/53/940\*  
26 May 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 111 повестки дня  
ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ  
ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ  
КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам

1. В соответствии с финансовым положением 12.11 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Комиссии ревизоров о финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период, закончившийся 30 июня 1998 года<sup>1</sup>.
2. В своих предыдущих докладах (A/51/533, пункт 17, и A/53/513, пункт 13) Комитет высказал свои замечания по срокам представления доклада Комиссии Комитету. Комитет приветствует достигнутый в этом вопросе прогресс; он обменялся мнениями с Комитетом по ревизионным операциям Комиссии, а также с представителями Генерального секретаря. По мнению Комитета, ему было бы полезно иметь доклад до начала февраля, с тем чтобы выводы и рекомендации Комиссии можно было принять во внимание, когда Комитет рассматривает бюджеты операций по поддержанию мира. Хотя Комитет был информирован представителями Генерального секретаря о существующих ограничениях, Комитет просил приложить дополнительные усилия в этой связи в целях ускорения процесса подготовки доклада.

---

\* Переиздано по техническим причинам

3. Комитет выражает признательность Комиссии за форму и содержание ее доклада. Хотя основное внимание уделялось основным рекомендациям, осуществление рекомендаций, содержащихся в пункте 10(i) и (j), должно осуществляться с учетом новой ситуации, возникшей в результате прекращения действия мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА).

4. Финансовые вопросы рассматривались в пунктах 12–40 доклада Комиссии<sup>2</sup>. Что касается Резервного фонда Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира (пункты 20–24), то Комитет напоминает, что, как указано в резолюции 47/217 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года, Фонд создавался в качестве механизма управления денежной наличностью для обеспечения быстрого реагирования на потребности операций по поддержанию мира. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/233 постановила, что фонд будет использоваться только для финансирования начального этапа новых операций по поддержанию мира, для расширения существующих операций или для покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов, связанных с операциями по поддержанию мира. Информация об использовании Фонда содержится в докладе Генерального секретаря (A/53/912). Исходя из значительного сокращения деятельности по поддержанию мира, Комитет считает, что Генеральной Ассамблее с учетом всех соответствующих факторов следует пересмотреть нынешний размер фонда, составляющий 150 млн. долл. США.

5. Что касается непогашенных обязательств (пункты 25–28), то Комитет напоминает о своей обеспокоенности, высказанной в связи с данным вопросом в его докладе о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/52/860, пункты 28–29). С учетом по-прежнему большого объема непогашенных обязательств Комитет считает первоочередной задачей проведение более частых и качественных проверок этих обязательств. Комитет отмечает, что, как указывается в пункте 27 доклада Комиссии ревизоров, некоторые непогашенные обязательства связаны с авизо внутренних расчетов. Комитет рекомендует Комиссии в ходе своей следующей проверки изучить причины, обусловившие задержки с обработкой авизо внутренних расчетов. Комитет далее рекомендует Секретариату и фондам и программам обсудить и выработать в контексте механизма Административного комитета по координации (АКК) более эффективные методы обработки авизо внутренних расчетов, включая вопрос об использовании новой технологии; однако принимаемые меры не должны негативно сказываться на сохранении возможностей отслеживания осуществляемой деятельности при ревизорской проверке.

6. Тот факт, что требования предоставляющих войска стран не отражаются в счетах, как об этом сообщает Комиссия ревизоров в пунктах 13 и 14 своего доклада<sup>2</sup>, является серьезной недоработкой со стороны администрации и требует принятия безотлагательных мер. Комитет отмечает, что такие пробелы могут привести к задержке расчета по требованиям из-за отсутствия зарезервированных средств на соответствующих счетах, как это указывается в пункте 14(b) доклада Комиссии.

7. В пунктах 35–38 и 121–129 своего доклада Комиссия подробно останавливается на вопросе потерь имущества, отчетности о потерях, процессе списания и работе комитетов по распоряжению имуществом. Консультативный комитет выражает обеспокоенность по поводу весьма громоздкой и трудоемкой процедуры представления отчетности о потерях имущества. По мнению Комитета, необходимо существенно улучшить координацию деятельности между различными подразделениями, занимающимися рассмотрением вопросов о потерях имущества. Функционирование комитетов по распоряжению имуществом является, как представляется, неэффективным, трудоемким и связано со значительными затратами времени. По мнению Комитета, результаты многих ревизий списания недостающего имущества подтверждают ранее высказывавшиеся Комитетом замечания в отношении низкого качества процедур управления имуществом в Организации Объединенных Наций. Это зачастую приводило к вводящим в заблуждение или завышенным запросам на приобретение нового

оборудования и другого имущества. Комитет рекомендует Секретариату принять безотлагательные меры для исправления недостатков, выявленных в ходе ревизии Комиссии. Меры по исправлению положения должны включать обучение персонала и, когда это необходимо, временное направление квалифицированных сотрудников для обработки любых накопившихся дел. Любой факт, когда соответствующая документация не была подготовлена или представлена, является достаточно серьезным и требует соответствующего внимания со стороны руководства.

8. Вопросы управления рассматриваются в пунктах 41–142 доклада Комиссии. В этом разделе (пункты 47–82) доклада Комиссии рассматриваются в основном вопросы, связанные с принадлежащим контингентам имуществом. Комитет в своем докладе (A/52/860, пункт 47) просил провести специальную проверку по данному вопросу. Комитет выражает признательность Комиссии за проведенную ею проверку и приветствует сделанные Комиссией выводы и рекомендации. Эта проверка подтвердила многие замечания, высказывавшиеся в предыдущих докладах Комитета, в частности в его докладе (там же, пункты 40–48), в отношении того, что Секретариат не располагает возможностями для обеспечения функционирования новых процедур в отношении принадлежащего контингентам имущества.

9. Ретроактивное применение новых процедур, в частности в отношении миссий, которые закрылись до 1 июля 1996 года, может привести к тому, что Организация Объединенных Наций будет переплачивать за такое же имущество и самообеспечение. Проведенная Комиссией ревизия показала, что все надежды на то, что новые процедуры компенсации за принадлежащее контингентам имущество будут менее дорогостоящими для Организации Объединенных Наций и государств-членов, до сих пор не оправдались.

10. Комитет особо обеспокоен последствием ретроактивного применения новых процедур в отношении принадлежащего контингентам имущества в миссиях, срок действия мандатов которых истек до июля 1996 года. Комитет высказал свои замечания по данному вопросу в своем докладе (там же, пункт 44). Исходя из представленной ему информации Комитет отмечает, что, например, в случае Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), сумма в размере примерно 7,8 млн. долл. США в виде компенсации за принадлежащее контингентам имущество была определена на основе этих новых процедур. Комитет отмечает, что в случае ЮНОСОМ из предусмотренных сметой 31,9 млн. долл. США было принято решение выплатить предоставляющим войска странам 5,6 млн. долл. США. Комитет запросил информацию в отношении того, как в этих случаях применялись новые процедуры и использовались ли процедуры аренды с обслуживанием или без обслуживания. Комитет также запросил информацию о том, как Секретариат рассчитывает расходы на самообеспечение, а также другие расходы, которые несет Организация Объединенных Наций. Информация, полученная Комитетом от администрации в ответ на эти запросы, приводится в приложении ниже; как видно из этого приложения, положение является неудовлетворительным. Комитет вновь подтверждает высказанное им в пункте 8 его доклада о финансировании ЮНОСОМ (A/52/853) мнение о том, что по-прежнему существует вероятность двойной оплаты предоставляемых Организацией Объединенных Наций контингентам услуг, которые могут дублироваться услугами на условиях самообеспечения.

11. Рекомендации Комиссии и замечания Консультативного комитета в отношении принадлежащего контингентам имущества следует рассматривать совместно с соответствующими докладами по операциям по поддержанию мира и замечаниями и рекомендациями Комитета в отношении доклада Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество (A/C.5/52/39) и доклада Генерального секретаря (A/53/465), содержащимися в его докладе о применении пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам

имущество (A/53/944 и Corr.1). Что касается рекомендации Комиссии, содержащейся в пункте 57 ее доклада, то Комитет рекомендует Организации Объединенных Наций привлекать в необходимых случаях в дополнение к своим собственным специалистам независимых внешних специалистов для обзора и оценки текущей рыночной стоимости типового имущества. Комитет рекомендует провести такой обзор в 2000 году, с тем чтобы его результаты можно было отразить в бюджетах операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (см. A/53/944 и Corr.1).

12. Что касается высказанной Комиссией в пункте 79 ее доклада рекомендации о том, что администрации следует провести обзор ретроактивного применения новых процедур компенсации за принадлежащее контингентам имущество, то Комитет отмечает, что аналогичная рекомендация была вынесена Рабочей группой по этапу IV (см. A/53/465, пункты 26–28, и A/C.5/52/39, пункт 73). Комитет отмечает, что вопросы, касающиеся ретроактивного применения новых процедур в отношении принадлежащего контингентам имущества, носят временный характер, поскольку связаны с переходом от старой системы компенсации к новой. В этой связи Комитет на основе информации, содержащейся в пункте 28 доклада Генерального секретаря, отмечает, что для достоверного сопоставления двух систем в настоящее время нет точных данных. Кроме того, существуют сомнения в отношении того, затронут ли результаты обзора те ретроактивные выплаты, которые уже согласованы между предоставляющими войска странами и Организацией Объединенных Наций. По причинам, указанным в его докладе по принадлежащему контингентам имуществу (см. A/53/944 и Corr.1), Комитет не видит пользы в проведении обзора, который рекомендуется в пункте 79 доклада Комиссии.

13. На основе информации, содержащейся в пунктах 41–43 доклада Комиссии, Комитет отмечает, что, хотя деятельность по поддержанию мира сократилась, расходы на 25 основных товаров и услуг, приобретаемых для операций по поддержанию мира, выросли. Комитет также отмечает, что в ответе администрации, который приводится в пункте 44 доклада Комиссии, это конкретное замечание Комиссии не комментируется. В ответ на запрос представителя Генерального секретаря заявили, что объем закупочной деятельности в целом сократился. Тем не менее Комитет согласен с тем, что администрации следует тщательно контролировать рост расходов на закупочную деятельность для операций по поддержанию мира в тех областях, которые отмечены Комиссией. Комитет рекомендует Комиссии в ходе ее следующей ревизии проверить ситуацию с учетом ее нынешних замечаний и изучить причины увеличения расходов.

14. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу серьезных недостатков, которые были выявлены Комиссией в исполнении контрактов в МНООНА (пункты 97–109). Комитет рекомендует Секретариату изучить обстоятельства, которые привели к этим ошибкам, и учесть сделанные выводы и соответствующие рекомендации Комиссии в работе других миссий по поддержанию мира.

15. Комитет с удовлетворением отмечает значительное сокращение числа дел, представляемых Комитету по контрактам Центральным учреждениям на основе *ex post facto*, как об этом говорится в пункте 45 доклада Комиссии. В ответ на запрос Комитет по ревизионным операциям Комиссии информировал Комитет о том, что Комиссия намеревается изучить вопрос о применении определения неотложных потребностей, которое содержится в докладе Генерального секретаря (A/C.5/52/46), в ходе проведения Комиссией горизонтальной ревизии закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, предложенной Комитетом (см. A/53/513, пункт 24).

16. Высказанные Комиссией в пунктах 83 и 84 ее доклада замечания указывают на недостатки в системе регистрации и хранения документов в Отделе закупок в Центральном учреждении. Если не будут приняты безотлагательные меры, эти недостатки в системе управления могут серьезно

сказаться на процессе закупочной деятельности. Комитет рекомендует при перестройке работы системы регистрации и хранения документов использовать новую технологию. Эта технология должна отвечать требованию, предусматривающему обеспечение беспрепятственной возможности отслеживания всей закупочной деятельности при ревизорской проверке.

17. В пунктах 91–93 своего доклада Комиссия высказала свои замечания в отношении неправильного набора временного персонала в Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) путем использования заказов–нарядов. Комитет рекомендует безотлагательно провести обзор этой практики и в контексте следующего бюджета СООННР представить информацию о принятых мерах по исправлению положения. Комитет далее рекомендует провести соответствующий обзор и выяснить, используются ли аналогичные механизмы в других миссиях по поддержанию мира, с тем чтобы принять соответствующие меры по устранению этих недостатков.

#### Примечание

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/53/5), том II.

<sup>2</sup> Там же, глава II.

Приложение

Представленная Секретариатом информация о компенсации  
за принадлежащее контингентам имущество

Вопрос

В ответ на запрос Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам был информирован, например, о том, что в случае Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) примерно 7,8 млн. долл. США в виде компенсации за принадлежащее контингентам имущество было начислено на основе новых процедур. Комитет отмечает, что в одном случае (ЮНОСОМ) при смете в размере 31,9 млн. долл. США выплата 5,6 млн. долл. США уже согласована. Представьте, пожалуйста, разъяснения, а также информацию в отношении того, как применяются эти новые процедуры.

Ответ:

1. Упомянутая в вопросе сумма в размере 31,9 млн. долл. США представляет собой сумму компенсации за принадлежащее контингентам имущество, причитающейся одной из стран, предоставляющих войска ЮНОСОМ (см. также пункт 3 ниже).
2. МООНПР. Из 17 предоставляющих войска стран две страны предпочли новую систему компенсации: одной стране расходы на имущество, предоставленное Миссии, возмещены полностью в размере 596 681 долл. США по ставке аренды без обслуживания (требования по возмещению расходов на самообеспечение представлены не были). Другая страна представила требования о возмещении расходов на аренду с обслуживанием основного имущества и расходов на самообеспечение. Сумма требования составляет 2 311 723 долл. США, и это требование в настоящее время рассматривается, с тем чтобы уточнить степень самообеспечения и нормативы, которые должна выполнить страна, с тем чтобы иметь право на ставки аренды с обслуживанием.
3. ЮНОСОМ. Из 28 предоставляющих войска стран одна страна запросила возмещение по новым процедурам оплаты расходов на аренду с обслуживанием и самообеспечение. Сумма требования составляет 31 941 951 долл. США.
4. ЮНОМОЗ. Из 10 предоставляющих войска стран одна страна запросила возмещение по новым процедурам оплаты расходов на аренду с обслуживанием и самообеспечение. Сумма требования составляет 11 887 573 долл. США.
5. Расходы на самообеспечение по ЮНОСОМ и ЮНОМОЗ рассчитаны на основе ставок, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года. Был установлен контакт с участвовавшим в миссиях персоналом Организации Объединенных Наций для подтверждения того, что предоставляющие войска страны оказывали соответствующий уровень поддержки, оправдывающий выплату компенсации.

-----